



## Payor Details Form Borang Butiran Pembayar

Policy Number/No. Polisi

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Important Note / Nota Penting:

1. Please read the information contained in this form before you sign up this form. AXA AFFIN Life Insurance Berhad (AXA AFFIN Life) has the discretion to accept or reject this application without obligation to give reasons therefore.  
*Sila baca maklumat yang terkandung di dalam borang ini sebelum anda menandatangani borang ini. AXA AFFIN Life Insurance Berhad (AXA AFFIN Life) berhak untuk menerima atau menolak permohonan ini tanpa sebarang kewajipan untuk memberikan sebabnya.*
2. This form is to be completed by the Policy Owner, Assignee and Payor(where applicable).  
*Borang ini hendaklah dilisi oleh Pemegang Polisi, Pemegang Serah Hak dan Pembayar(jika berkenaan)*
3. A copy of Payor Identification Card is required for this form submission.  
*Sesalinan Kad Pengenalan Pembayar perlu disertakan bersama borang ini.*
4. Personal Data Policy: AXA AFFIN Life protect your personal data in accordance with applicable laws in Malaysia. AXA AFFIN Life uses personal data in accordance with the Company Notice On Personal Data as set out in the Company's website ([www.axa.com.my](http://www.axa.com.my)) which may be amended from time to time ("Notice on Personal Data"). The Notice on Personal Data explains the data collection purposes, the persons to whom the Company may transfer your data to, your rights to access and correct your data and how you may contact the Company's Data Protection Officer.  
**POLISI DATA PERIBADI:** AXA AFFIN Life melindungi data peribadi anda selaras dengan undang-undang di Malaysia. AXA AFFIN Life menggunakan data peribadi mengikut Notis Data Peribadi Syarikat sebagaimana yang tertera di laman web Syarikat ([www.axa.com.my](http://www.axa.com.my)) yang mungkin dipinda dari semasa ke semasa ("Notis Data Peribadi"). Notis Data Peribadi menerangkan tujuan pengumpulan data, sesiapa Syarikat boleh memindahkan data kepadanya, hak-hak anda untuk mengakses dan meminda data anda dan bagaimana anda boleh menghubungi Pegawai Perlindungan Data Syarikat.

### Payor details (if Payor is other than Policy Owner/Assignee/Life Assured)/ Butiran Pembayar (jika Pembayar bukan Pemunya Polisi Pemegang Serah Hak/Hayat Diinsuranskan)

1. Salutation/Gelaran <input type="checkbox"/> Mr/Encik <input type="checkbox"/> Ms/Cik <input type="checkbox"/> Madam/Puan <input type="checkbox"/> Others/Lain-lain _____																																																																		
2. Full Name (as per IC/Passport) / Nama Penuh (seperti didalam Kad Pengenalan/Pasport) <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr></table>																																																																		
3. New IC no./Old IC No./Passport No./No. KP Baru/No. KP lama/No. Pasport <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr></table>																																																																		
Passport Expiry date/Tarikh Luput Pasport <table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td>/</td><td> </td><td> </td><td>/</td><td> </td><td> </td></tr></table>																		/			/																																													
		/			/																																																													
Business Register No./No. Pendaftaran Syarikat <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr></table>																																																																		
4. Date of Birth/Tarikh Lahir Date of Incorporation of Business/ Tarikh Syarikat Ditubuhkan <table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td>/</td><td> </td><td> </td><td>/</td><td> </td><td> </td></tr></table>						/			/												5. Nationality/Country of Incorporation of Business Kewarganegaraan/Negara Syarikat Diperbadankan <input type="checkbox"/> Malaysian/Malaysia <input type="checkbox"/> Others/Lain-lain _____																																													
		/			/																																																													
6. Occupation & Exact Nature of Work/Pekerjaan & Tugas Sebenar <hr/> <hr/>								7. Annual Income (RM)/ Pendapatan Tahunan (RM) <hr/>																																																										
8. Employer Details/Butiran Majikan (i) Name of Employer/Nama Majikan _____ (ii) Nature of Business/Bidang Perkhidmatan _____																																																																		
8. Same Correspondence address as Policy Owner?/ Alamat surat-menjurut sama dengan Pemunya Polisi? If no, please state/Jika tidak, sila nyatakan Correspondence Address/Alamat Surat-Menjurut <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr></table>																																																																		
Residential Address (same as Correspondence Address?)/Alamat rumah (sama dengan Alamat Surat Menjurut?) <input type="checkbox"/> Yes/Ya <input type="checkbox"/> No/Tidak <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr></table>																																																																		

Mobile/Tel Bimbit	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Email/Emel	<input type="text"/>								
9. Relationship with Policy Owner/ Hubungan dengan Pemunya Polisi	<input type="checkbox"/> Spouse/Suami Isteri <input type="checkbox"/> Sibling/Adik Beradik <input type="checkbox"/> Grandchild/Cucu <input type="checkbox"/> Parent/Ibu Bapa <input type="checkbox"/> Parent-in-law/Ibu Bapa mertua <input type="checkbox"/> Employer/Majikan <input type="checkbox"/> Child/Anak <input type="checkbox"/> Grandparent/Datuk Nenek <input type="checkbox"/> Others/Lain-lain _____								
10. Purpose of Transaction/ Tujuan Transaksi	<input type="checkbox"/> Proposal Deposit/Permohonan Deposit <input type="checkbox"/> Renewal premium/Premium Pembaharuan <input type="checkbox"/> Top up/Advance premium/Premium Tambahan/Pendahuluan <input type="checkbox"/> Reinstatement premium/Premium Pengembalian Semula <input type="checkbox"/> Others/Lain-lain _____								
11. Payor Source of Fund/ Sumber Dana Pembayar	<input type="checkbox"/> Salary/Business income / Gaji/Pendapatan perniagaan <input type="checkbox"/> Investment/Asset / Pelaburan/Harta <input type="checkbox"/> Allowance from parents/spouse / Elaun daripada ibubapa/pasangan <input type="checkbox"/> Inheritance / Peninggalan Pusaka <input type="checkbox"/> Others/Lain-lain _____								
12. Payor source of wealth / Sumber kekayaan Pembayar  (Tick wherever relevant) / (Tanda di mana yang berkaitan)	<input type="checkbox"/> Salary/Business income / Gaji/Pendapatan perniagaan <input type="checkbox"/> Investment/Asset / Pelaburan/Harta <input type="checkbox"/> Allowance from parents/spouse / Elaun daripada ibubapa/pasangan <input type="checkbox"/> Inheritance / Peninggalan Pusaka <input type="checkbox"/> Others/Lain-lain _____								
<b>Declaration of Politically Exposed Person (PEP) Payor</b> <b>Pengisyiharan Pembayar Yang Mempunyai Pengaruh Politik (PEP)</b>									
Important Note / Nota Penting:									
<p>1. Politically Exposed Persons (PEP)/Individu Yang Mempunyai Pengaruh Politik (PEP)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. individuals who are or who have been entrusted with prominent public function (Head of State or Government, senior politicians, senior government, judiciary or military officials, senior executives of state owned corporations and important political party officials)/<i>adalah Individu Yang Mempunyai Pengaruh Politik yang telah diberi kepercayaan dengan fungsi awam yang penting. (Ketua negara atau ahli kerajaan, ahli politik majlis tertinggi negeri, ahli kerajaan majlis tertinggi, kehakiman atau pegawai tentera, eksekutif majlis tertinggi negeri milik perbadanan dan pegawai-pegawai penting parti politik)</i></li> <li>ii. persons who are or have been entrusted with a prominent functions by an international organization which refers to members of senior management. (Directors, deputy directors and members of the board or equivalent functions)/<i>Individu yang atau telah diamanahkan dengan fungsi penting oleh organisasi antarabangsa yang merujuk kepada anggota pengurusan kanan (Pengarah, timbalan pengarah dan ahli lembaga atau ahli fungsi yang setara)</i></li> </ul> <p>2. Family Members and Close Associates/Ahli Keluarga dan Rakan Sekutu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Family Members are individuals who are related to a PEP either directly (consanguinity) or through marriage. This includes parents, siblings, spouse(s), child or spouse's parents (biological and non biological relationship)./<i>Ahli Keluarga adalah individu yang berkaitan dengan individu yang mempunyai pengaruh politik sama ada secara langsung (consanguinity) atau melalui perkahwinan. Ini termasuk ibu bapa, adik-beradik, pasangan, anak atau ibubapa pasangan (hubungan biologi dan bukan biologi).</i></li> <li>ii. Close Associates is any individual closely connected to a PEP, either socially or professionally and may include extended family members such as relatives (biological or non biological relationship), financially dependent individuals (persons salaried by the PEP such as drivers, bodyguard, secretaries, business partners or associate, prominent members of the same organization as the PEP, individuals working closely with the PEP ie. work colleagues, close friend)./<i>Rakan Sekutu adalah mana-mana individu yang berkait rapat dengan individu yang mempunyai pengaruh politik, sama ada secara sosial atau profesional dan mungkin termasuk ahli keluarga lanjutan seperti saudara-mara (hubungan biologi atau bukan biologi), individu yang bergantung kepada kewangan (orang yang ditanggung oleh individu yang mempunyai pengaruh politik seperti pemandu, pengawal peribadi, setiausaha, rakan niaga atau rakan sekerja, ahli-ahli terkemuka organisasi yang sama dengan individu yang mempunyai pengaruh politik, individu yang bekerja rapat dengan individu yang mempunyai pengaruh politik iaitu rakan kerja, rakan rapat).</i></li> </ul>									
<p>I declare that myself and any person or persons, firm or corporation, who may have or claims any interest in the above stated Policy the following/Saya mengakui bahawa saya dan juga individu-individu, firma atau perbadanan, yang berkemungkinan mempunyai kepentingan atau tuntutan ke atas Polisi tersebut seperti berikut:</p>									
<p>Do you hold, or has previously held or is being considered for a prominent public position?  <i>Adakah anda memegang, atau sebelum ini telah memegang atau sedang dipertimbangkan untuk memegang jawatan awam penting?</i></p>									
<p>If yes, please state/Jika Ya, sila nyatakan:      Position Held/Jawatan disandang _____</p>									
<p>No of Years/Jumlah Tahun _____</p>									
<p>Does any of your immediate family members/close associates hold, or previously held or is being considered for prominent public position?  <i>Adakah mana-mana ahli keluarga terdekat anda/rakan bersekutu memegang/atau sebelum ini memegang/sedang dipertimbangkan untuk memegang jawatan awam yang penting?</i></p>									
<p>If yes, please state/Jika Ya, sila nyatakan:      Name of Immediate Family Members/Close Associates/  <i>Nama Ahli Keluarga Terdekat/Rakan Bersekutu</i> _____</p>									
<p>New IC No./Passport No/No Kad Pengenalan Baru/No.Paspot _____</p>									

**Position Held/Jawatan disandang** \_\_\_\_\_

**Relationship/Hubungan** \_\_\_\_\_

#### **Authorization For Disclosure Of Customer Information**

#### **Pemberian Kuasa Untuk Maklumat Pelanggan**

- a) I/We hereby authorize AXA AFFIN Life Insurance to share my/our information with other entities within the financial group, bank partners as well as other strategic alliances (including telcos) purely for marketing, cross-selling and other promotional activities. (Please tick the box if you agree).

*Saya/Kami dengan ini membenarkan AXA AFFIN Life Insurance untuk berkongsi maklumat saya/kami dengan entity kumpulan kewangan yang lain, rakan bank termasuk rakan strategik yang lain (termasuk syarikat telekomunikasi) untuk kegunaan pemasaran, jualan-silang dan sebarang aktiviti promosi. (Sila tandakan kotak tersebut jika anda bersetuju).*

Yes/Ya     No/Tidak

- b) Is the Insured/Owner/Payor a U.S. citizen or U.S. tax resident? If yes, please complete the attached Declaration by U.S. persons under the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA).

*Adakah Hayat Diinsuranskan/Pemunya Polisi/Pembayar ialah warganegara U.S. atau pemastautin cukai U.S? Sekiranya Ya, sila lengkapkan borang Pengisyiharaan oleh warganegara U.S di bawah Akaun Akta Pematuhan Cukai Asing (FATCA) yang disertakan.*

Yes/Ya     No/Tidak

I take notice that my personal data as disclosed in this form will be processed by the Company for the purpose of rendering services to me as an insurance company.  
*Saya mengetahui bahawa data peribadi saya yang telah dinyatakan di dalam borang ini akan diproses oleh Syarikat untuk memberi perkhidmatan sebagai Penginsurans saya.*

Name of Policy Owner/Assignee/Insured Nama Pemunya Polisi/Penerima Hak/Orang diinsuranskan	Identity Card no. No. Kad Pengenalan	Signature Tandatangan	Date Tarikh

Name of Policy Payor Nama Pembayar Policy	Identity Card no. No. Kad Pengenalan	Signature Tandatangan	Date Tarikh

Name of Agent / Witness Nama Ejen / Saksi	Identity Card no. No. Kad Pengenalan	Signature Tandatangan	Date Tarikh

#### **Track status of your request**

#### **Semakan status permohonan anda**

You will be updated through SMS of additional requirements / Anda akan dimaklumkan melalui SMS atas sebarang keperluan tambahan.



[www.axa.com.my](http://www.axa.com.my)



1300-88-1616



[customer.care@axa-life.com.my](mailto:customer.care@axa-life.com.my)

AXA is committed to making your service experience as easy and stress-free as possible.

Thank you for insuring with us. We are always glad to be of service.

AXA komited untuk memudahkan pengalaman perkhidmatan sebaik mungkin dan mengurangkan risiko semampunya.

Terima kasih kerana memilih kami. Kami sedia untuk berkhidmat.